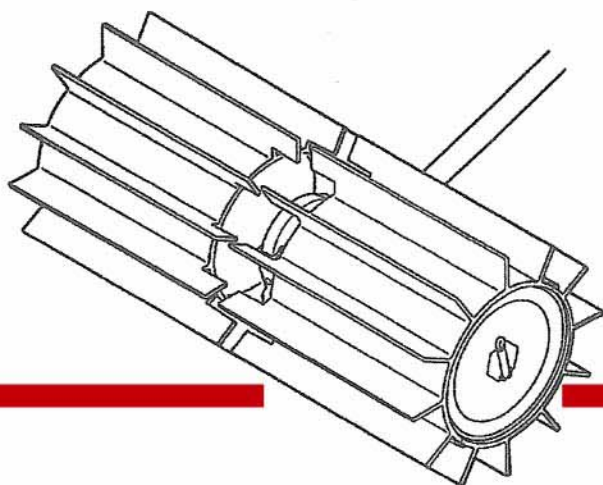




shindaiwa

PIECES DETACHEES NOTICE D'EMPLOI

Balayeuses motorisées



PB230

PB270

DYB232 - DYB322



IMPORTANT !

- Minimisez le risque de blessures corporelles pour vous et les autres.
- Lisez ce manuel ainsi que la notice d'utilisation de la DYB232 ou de la DYB322, et familiarisez vous avec leur contenu.



Yvon Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvonbeal.fr - E-mail : info@yvonbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €

03-000323-050415
01-000089-050415



DECLARATION "CE" DE CONFORMITE

La soussignée : **Mme Yvette LECLERC**

Présidente du Directoire de la Société Yvan BEAL

21, avenue de l'Agriculture - BP 16

63014 CLERMONT-FERRAND Cedex 2

atteste que le matériel suivant :

GENRE	DISPOSITIF DE BALAYAGE	
MARQUE	SHINDAIWA	
TYPE	PB 230	PB 270

est conforme :

- à la directive 89/392 CEE modifiée

Fait à Clermont-Ferrand,
Le 21 Novembre 2000

LA DIRECTION GENERALE
Mme Yvette LECLERC

TABLE DES MATIERES

- **CONSEILS DE MISE EN GARDE 2 à 4**
- **ASSEMBLAGE DE LA BALAYEUSE 4-5**
- **RODAGE ET UTILISATION 6**
- **UTILISATION DE LA BALAYEUSE 7**
- **TECHNIQUES D'UTILISATION 8**
- **ENTRETIEN PERIODIQUE 9**
- **REPLACEMENT DES COURROIES 10-11**
- **DEFLECTEUR 11**
- **ECLATE / LISTE PIECES DETACHEES 12**

Nouveau et révolutionnaire

Le dispositif de balayage P.B.

La balayeuse motorisée P.B. a été conçue pour accomplir une grande variété de tâches plus facilement et plus rapidement. Voici une liste de quelques endroits où la balayeuse motorisée a démontré son efficacité.

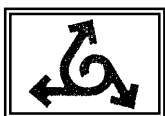
- Ramasser débris et feuilles sur le gazon.
- Ramasser chaume.
- Séparer herbes emmêlées.
- Balayer pistes d'aéroports.
- Nettoyer les granges et les stalles d'écurie.
- Nettoyer les parkings.
- Nettoyer les stades.
- Ramasser sciure et éclats de bois.
- Balayer les sols industriels.
- Nettoyer les terrains de golf.
- Enlever le sable sur gazon.
- Enlever la neige.
- Nettoyer moulin à grains.
- Sécher surfaces mouillées.
- Nettoyer courts de tennis ;
- Nettoyer après incendie ou inondation.
- Nettoyer déversement de produits chimiques.
- Nettoyer débris provenant des toits.
- Nettoyer intérieur de camions / camionnettes.
- Etendre écorces et paillis.
- Nettoyer débris de chantiers de construction.



Lisez et suivez le manuel d'instruction. Ne pas le faire pourrait entraîner de graves blessures et/ou endommager l'équipement.



Toujours porter des lunettes de sécurité et des protecteurs pour oreilles lorsque vous utilisez cet appareil.



Prenez garde aux objets qui ricochent. Pendant son utilisation, garder une distance d'au moins 15 mètres avec toute autre personne.



Ne jamais utiliser la balayeuse motorisée si vous vous sentez fatigué, malade, ou si vous avez pris de l'alcool, des drogues ou des médicaments.

INTRODUCTION

Ce manuel contient des instructions pour l'assemblage, l'utilisation, la sécurité et l'entretien de la balayeuse motorisée.

Pour votre propre sécurité, et pour une performance maximum de votre balayeuse motorisée, n'utilisez pas cet appareil avant d'avoir lu ce manuel et la notice d'utilisation de la débroussailleuse DYB 232 ou DYB 322. S'il y a une partie de ce manuel que vous ne comprenez pas, ou si vous avez besoin de manuels additionnels, veuillez vous adresser à votre agent **Yvan BEAL**.

Ce manuel contient des mises en garde spéciales encadrées et précédées par le triangle, symbole de son importance.



Avertissement !

Une mise en garde précédée par le mot " **AVERTISSEMENT** " contient de l'information qui devrait être suivie, afin de prévenir de sérieuses blessures corporelles.



Attention !

Une mise en garde précédée par le mot " **ATTENTION** " contient de l'information qui devrait être suivie afin de prévenir les dommages à votre appareil.

D'autres mises en garde qui ne sont pas précédées par le triangle sont :

IMPORTANT !

Une mise en garde précédée par le mot " **IMPORTANT** " a une signification spéciale.

Note :

Une mise en garde précédée par le mot " **NOTE** " contient de l'information utile qui pourrait faciliter votre travail.

IMPORTANT !

Les procédures d'utilisation décrites dans ce manuel sont faites dans le but de vous aider à retirer le maximum de votre appareil, et de vous éviter des blessures corporelles.

Ces procédures sont des directives pour une utilisation sécuritaire pour la plupart des situations mais ne remplacent pas d'autres mesures de sécurité et/ou lois qui pourraient être en vigueur dans votre région.

Si vous avez des questions concernant votre balayeuse motorisée, ou s'il y a quelque chose que vous ne comprenez pas dans ce manuel, votre agent **Yvan BEAL** se fera un plaisir de vous aider.



Avertissement !

Ne faites aucune modification non autorisée sur cet appareil, si sur ses composants.

La balayeuse motorisée est livrée non assemblée dans 3 paquets séparés, incluant le moteur, le tube d'assemblage et la balayeuse motorisée elle-même. Les instructions d'assemblage du moteur et du tube sont fournies dans la notice d'utilisation de la DYB 232 ou de la DYB 322. Les instructions pour assembler la balayeuse motorisée sont fournies dans ce manuel.

Avant d'assembler la balayeuse motorisée, familiarisez-vous avec l'appareil et ses composants (utilisez la vue éclatée et la liste de pièces comme référence). Vérifier tous les composants pour vous assurer qu'il n'y a pas de manquants.

Connaître son appareil aide à assurer sécurité, performance maximale et longévité de l'appareil.

Outils nécessaires pour l'assemblage de la balayeuse motorisée ISEKI-SHINDAIWA P.B.

- Clé Allen 5 mm
- Epingles de sécurité bloquantes/agraves.
- Clé Torx (incluse avec la balayeuse motorisée).
- Notice d'utilisation et liste pièces détachées.

ASSEMBLER LA BALAYEUSE MOTORISEE P.B.

Installation de l'arbre principal et du boîtier d'engrenage

1. En utilisant la clé Allen 5 mm, desserrer le collier de serrage sur le boîtier d'engrenage de la balayeuse motorisée, et glisser le boîtier d'engrenage sur l'arbre de la débroussailleuse.
Si nécessaire, tourner le boîtier d'engrenage sur l'arbre jusqu'à ce que vous sentiez le cliquet d'enclenchement à l'extrémité carrée de l'arbre principal.
2. Avec la balayeuse motorisée placée sur le plancher et reposant sur le pied du réservoir, faites tourner le boîtier d'engrenage sur l'arbre jusqu'à ce que les tubes d'éjection soient parallèles au plancher et que son bouchon rempli de graisse fasse face vers le dessus.
3. En utilisant la clé Allen de 5 mm, serrez le boîtier d'engrenage sur l'arbre en serrant fermement le collier de serrage du boîtier d'engrenage.

Installer les ensembles de l'arbre d'entraînement et des rouleaux

1. Vérifier que les scellants protecteurs soient en place sur les tubes de sortie du boîtier d'engrenage, et glisser les axes du rouleau par-dessus les tubes de sortie du boîtier d'engrenage.
Serrer les axes du rouleau à l'aide des goupilles et épingles de sécurité fournies.
2. Installer un ensemble de rouleau par-dessus chacun des 2 axes du rouleau. Les rouleaux sont identiques, mais chacun doit être installé avec l'extrémité à encoches faisant face au boîtier d'engrenage.
3. Fixer les rouleaux aux axes du rouleau avec les goupilles fendues de 5/32" fournies.

Note :

Les goupilles fendues s'ajustent fermement contre les rouleaux, les surfaces des rouleaux devront peut-être être compressées légèrement durant l'installation.

4. Assurez-vous que le tube protecteur est en place et positionné de façon à prévenir l'usure de l'arbre principal causée par le contact avec les ailettes de la courroie caoutchoutée.

Le montage de la balayeuse motorisée ISEKI-SHINDAIWA P.B. doit maintenant être fini.

RODAGE ET UTILISATION



- La balayeuse motorisée ISEKI-SHINDAIWA P.B. donne son meilleur rendement lorsque ses ailettes de caoutchouc peuvent glisser ou effleurer la surface de balayage.
- Les courroies caoutchoutées neuves ou courroies de remplacement ont tendance à s'agripper ou traîner sur les surfaces dures, et devraient être rodées avant que la balayeuse motorisée soit utilisée.
- Le rodage peut facilement s'accomplir en opérant la balayeuse motorisée à plein gaz pour une période de 3 à 5 minutes dans le gravier ou autre matériel abrasif similaire. Une fois rodée, la balayeuse motorisée se débarrassera sans grand effort d'une grande variété de matériaux tels que gravier ou écorces.
- L'expérience vous aidera à comprendre les principes d'utilisation de la balayeuse motorisée, mais la sécurité doit être mise en pratique dès le début.

UTILISATION DE LA BALAYEUSE MOTORISEE



Avertissement !

MAINTENIR UNE FAIBLE INCLINAISON DE TRAVAIL LORSQUE LES ROULEAUX SONT EN ROTATION !

- Un angle de travail élevé a tendance à propulser la balayeuse vers l'utilisateur, ce qui pourrait causer une perte de contrôle.



Attention !

Pour une sécurité maximum et une performance maximale, chaque opérateur de la balayeuse motorisée doit comprendre ce manuel, ainsi que la notice d'utilisation de la débroussailleuse.



Attention !

Référez-vous à votre notice d'utilisation de la DYB 232 ou 322 pour le remplissage de carburant et le démarrage. Avant de lancer la balayeuse motorisée, assurez-vous que toutes les agrafes sont serrées et que les leviers de contrôle sont ajustés et libres de tout mouvement.



Avertissement !

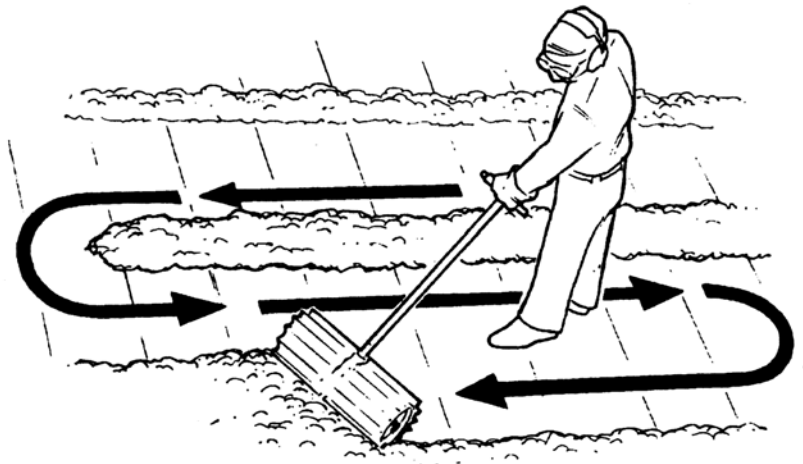
Les rouleaux de la balayeuse peuvent tourner lorsque le balai est mis en route. Lors du démarrage de la balayeuse motorisée, garder une main ferme sur la poignée et le levier de contrôle. Prenez garde aux objets qui pourraient se coincer ou être rejetés par les rouleaux en rotation.



Avertissement !

La balayeuse motorisée est conçue pour travailler vigoureusement en poussant des objets vers l'avant. Bien que les ailettes de caoutchouc flexibles soient moins énergiques que les lames d'un coupe herbe, éviter toute utilisation où les objets qui ricochent pourraient blesser des personnes.

TECHNIQUES D'UTILISATION



Balayage

Utiliser la balayeuse motorisée à pleine vitesse ou presque, les ailettes du balai reposant sur la surface du travail. Il est fatigant et inutile de soulever ou retenir les ailettes lors du balayage.

Lors du balayage de surfaces étroites, telles que les trottoirs, la balayeuse motorisée peut être utilisée pour pousser les matériaux vers l'avant. Pour nettoyer des aires plus larges, l'opérateur peut balayer à un certain angle afin de créer des tas sur un côté du chemin ou du passage qu'il nettoie.

Les amoncellements de matériaux plus légers peuvent souvent être combinés en une seule rangée ou empilés pour ramassage éventuel, tandis que les matériaux plus lourds ou plus gros seront collectés, rangée par rangée.

Pour retirer les débris logés dans un coin, faire tourner le rouleau du balai en sens inverse en retournant le moteur (accélérateur vers le haut).



En faisant fonctionner le rouleau de la balayeuse motorisée en sens inverse, il est probable que les débris seront rejetés vers l'opérateur.

Donc, lors de l'utilisation de la balayeuse motorisée en sens inverse, réglez l'accélérateur à une vitesse plus basse et prenez garde aux débris rejetés qui pourraient aussi vous faire perdre pied !

ENTRETIEN PERIODIQUE

La performance et la durabilité de votre balayeuse motorisée seront grandement déterminées par le degré d'attention et soins prodigués.

L'entretien et le réglage de base du moteur se trouvent dans le manuel des débroussailleuses ISEKI-SHINDAIWA DYB 232 et DYB 322.

L'entretien additionnel requis pour la balayeuse motorisée est :

Entretien journalier

- Vérifier et entretenir le filtre à air de la débroussailleuse. Vérifier les ailettes du cylindre et le système de refroidissement pour tout blocage et nettoyer si besoin.
- Enlever toute accumulation de saletés et débris logés dans le moteur et l'ensemble de l'arbre. Les accumulations de saletés dans ces régions peuvent causer la surchauffe et l'usure prématurée de l'appareil.
- Vérifier attentivement toutes les pièces, composantes, attaches/agraves. Serrer, réparer ou changer si nécessaire. Vérifier tous les fils, câbles, poignées pour assurer un bon travail dans de bonnes conditions.
- Placer la balayeuse motorisée assemblée sur une surface au niveau avec le bouchon de remplissage vers le haut. Enlever le bouchon de remplissage et ajouter une graisse à base de lithium de première qualité.

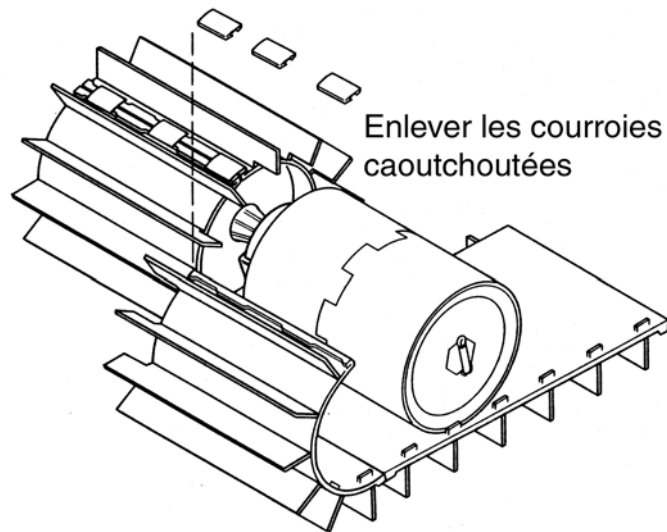
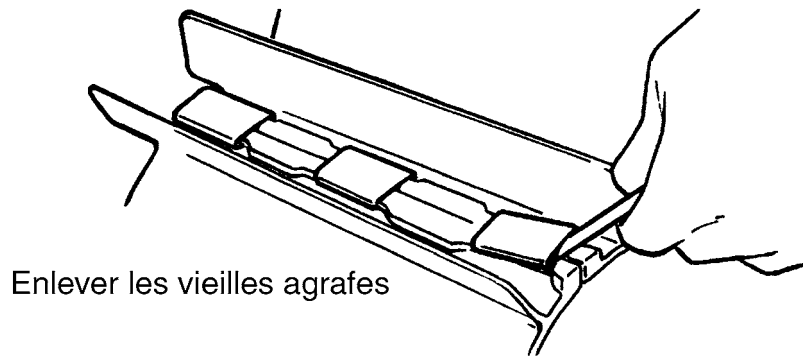
NE PAS TROP GRAISSER !

Le boîtier d'engrenage est bien lubrifié lorsque la graisse recouvre juste les engrenages.

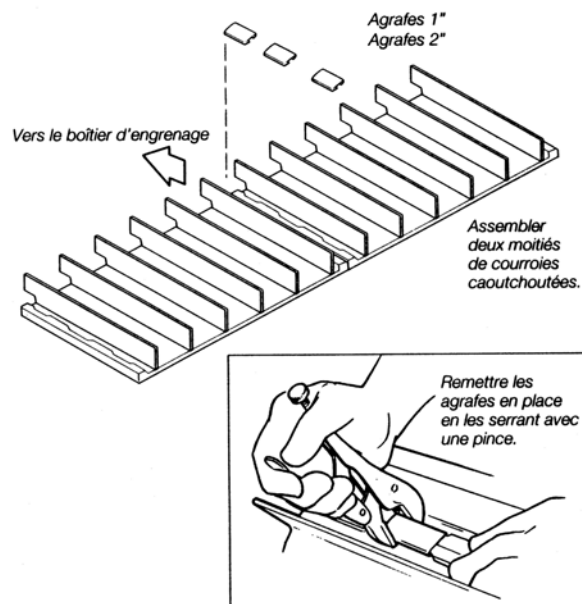
- Inspecter le protecteur de l'arbre pour usure et remplacez-le si nécessaire. Utiliser un scellant (une pièce) pour fixer sécuritairement le protecteur de remplacement.
- Inspecter les courroies caoutchoutées de la balayeuse, les agraves et les rouleaux. S'il y a signe d'usure excessive, remplacez-les.

Vous pouvez vous procurer des ensembles de rouleaux avec courroie caoutchoutée installée. Les courroies caoutchoutées individuelles peuvent être remplacées sans démonter la balayeuse motorisée. Vous trouverez les instructions pour l'installation de la courroie caoutchoutée sur la page suivante.

REPLACER LES COURROIES CAOUTCHOUTEES



1. Poser la balayeuse motorisée à plat sur le plancher. Le rouleau doit être positionné de façon à ce qu'une rangée d'agrafes soit tournée vers le haut.
2. En utilisant un tournevis et un outil similaire, enlever un ensemble d'agrafes et retirer l'ensemble de la courroie caoutchoutée du rouleau.



3. Placer 2 moitiés de courroies caoutchoutées l'une contre l'autre sur le plancher et assemblez-les en utilisant 3 nouvelles agrafes (une de 1" et deux de 2") en utilisant des pinces bloquantes.

IMPORTANT !

L'extrémité de chaque moitié de la courroie caoutchoutée a des encoches pour recevoir 2 agrafes de 2" et une agrafe de 1". Avant de fixer les agrafes, assurez-vous que les encoches correspondent.

4. Enrouler l'ensemble de la courroie caoutchoutée autour du rouleau.

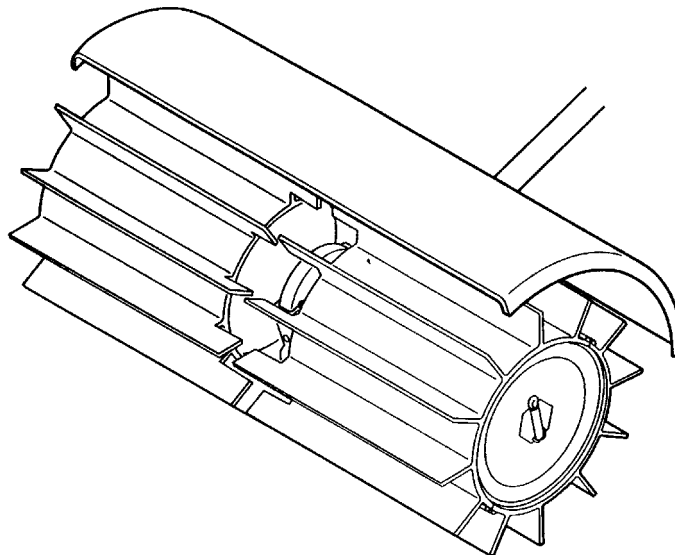
IMPORTANT !

Le côté de l'ensemble de la courroie caoutchoutée avec lames allongées doit faire face au boîtier d'engrenage.

L'autre côté doit arriver égal avec le rebord du rouleau.

5. Fixer l'ensemble de la courroie caoutchoutée au rouleau en serrant les 3 nouvelles agrafes (une de 1" et deux de 2") dans les encoches appropriées.
6. Pour remplacer les courroies caoutchoutées sur l'autre rouleau, répéter les marches à suivre de 1 à 5.

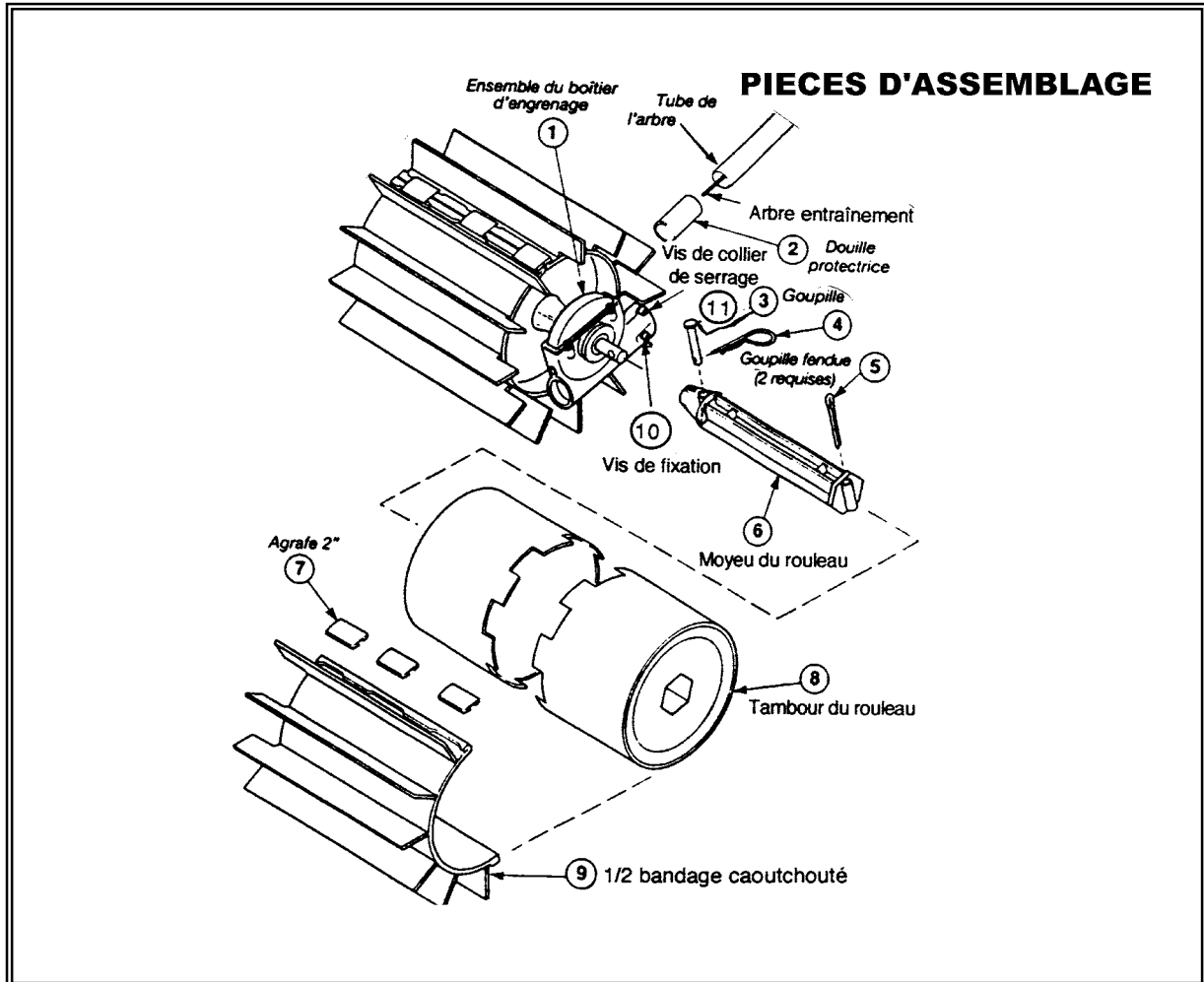
DEFLECTEUR – Référence 99909-33021



Un déflecteur en plastique est disponible chez votre agent SHINDAIWA en option déflecteur pour votre balayeuse motorisée. Le déflecteur aide à prévenir le rejet de débris lorsque de grands volumes de matériaux sont poussés par-dessus le rouleau lors de l'utilisation.

C'est particulièrement utile lors du déplacement d'eau ou de matériaux mouillés.

ECLATE



Repère	Désignation	Qté	Référence
1	Ensemble du boîtier d'engrenage	1	72953-13002
2	Douille protectrice	1	99909-33003
3	Goupille	2	99909-33018
4	Epingle	2	99909-33008
5	Goupille fendue	2	99909-33020
6	Moyeu du rouleau	2	99909-33016
7	Agrafe 2"	12	99909-33007
8	Tambour du rouleau	4	99909-33004
9	1/2 bandage caoutchouté	4	99909-33005
10	Vis	1	11022-05120
11	Vis	1	11022-06280



**Yvan Béal - 21, av. de l'Agriculture - B.P 16
Z.I. du Brézet - 63014 Clermont-Ferrand Cedex 2
Tél : 04 73 91 93 51 - Télécopie : 04 73 90 23 11
www.yvanbeal.fr - E-mail : info@yvanbeal.fr
R.C.S. B 304 973 886 - S.A.S. au capital de 612 000 €**